



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

తెలుగు భాషపై ఆంగ్ల భాష ప్రభావం - ఒక భాషాశాస్త్రీయ పరిశీలన

డా. శిరీష పొన్నాడ

ప్రిన్సిపాల్, కేజీబీవీ, ఇచ్ఛాపురం, శ్రీకాకుళం జిల్లా, ఆంధ్రప్రదేశ్

Article Received: 02/04/2025; Article Accepted: 27/05/2025; Published Online: 29/05/2025

DOI:10.53414/Sahityatharangini.2025.22127

సారాంశం

ప్రపంచీకరణ, సాంకేతిక విజ్ఞానం, విద్యా వ్యవస్థ, సమాచార మాధ్యమాల విస్తరణ కారణంగా ఆంగ్ల భాష ప్రభావం ప్రపంచవ్యాప్తంగా అనేక భాషలపై పెరిగింది. తెలుగు భాష కూడా ఈ ప్రభావానికి అతీతం కాదు. ముఖ్యంగా పట్టణ ప్రాంతాల్లో, విద్యార్థుల్లో, ఉద్యోగ రంగంలో మరియు సామాజిక మాధ్యమాల వినియోగంలో తెలుగు-ఆంగ్ల భాషల మిశ్రమం విస్తృతంగా కనిపిస్తోంది. ఈ పరిశోధనలో తెలుగు భాషపై ఆంగ్ల భాష చూపుతున్న ప్రభావాన్ని భాషాశాస్త్రీయ కోణంలో విశ్లేషించడం ప్రధాన ఉద్దేశ్యం. పదజాలం, ఉచ్చారణ, వాక్య నిర్మాణం, కోడ్-మిక్సింగ్, కోడ్-స్విచింగ్ వంటి అంశాలను పరిశీలించి, తెలుగు భాషలో చోటుచేసుకుంటున్న మార్పులను విశ్లేషించబడుతుంది.

కీలక పదాలు : తెలుగు భాష, ఆంగ్ల భాష, భాషాశాస్త్రం, కోడ్-మిక్సింగ్, కోడ్-స్విచింగ్, పదజాల మార్పులు.

భాష అనేది ఒక జాతి సంస్కృతి, సంప్రదాయాలు, ఆలోచనా విధానం మరియు సామాజిక జీవితానికి ప్రతిబింబంగా నిలిచే ముఖ్యమైన సాధనం. సమాజంలోని మార్పులు, సాంకేతిక అభివృద్ధి, విద్యా వ్యవస్థ, రాజకీయ పరిస్థితులు మరియు ఇతర భాషలతో ఏర్పడే సంబంధాల ప్రభావంతో భాషలు కాలక్రమేణా మార్పులకు లోనవుతుంటాయి. ఈ మార్పులు భాష యొక్క పదజాలం, ఉచ్చారణ, వ్యాకరణం, వాక్య నిర్మాణం మరియు లిపి వంటి అంశాలపై ప్రభావం చూపుతాయి. అందువల్ల భాష ఒక స్థిరమైన వ్యవస్థ కాకుండా నిరంతరం అభివృద్ధి చెందే సజీవ ప్రక్రియగా భావించబడుతుంది.

ప్రపంచీకరణ యుగంలో ఆంగ్ల భాష ప్రపంచవ్యాప్తంగా అంతర్జాతీయ సంభాషణ భాషగా గుర్తింపు పొందింది. విద్య, వ్యాపారం, సాంకేతిక విజ్ఞానం, సమాచార సాంకేతిక రంగాలు, వైద్యం, మీడియా మరియు అంతర్జాతీయ సంబంధాలలో ఆంగ్ల భాష ప్రాముఖ్యత గణనీయంగా పెరిగింది. ఈ నేపథ్యంలో భారతదేశంలోని ప్రాంతీయ



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

భాషలపై, ముఖ్యంగా తెలుగు భాషపై, ఆంగ్ల భాష ప్రభావం విస్తృతంగా కనిపిస్తోంది. తెలుగు భాష వేల సంవత్సరాల చరిత్రను కలిగి ఉన్న సమృద్ధమైన ద్రావిడ భాష అయినప్పటికీ, ఆధునిక కాలంలో ఆంగ్ల భాషతో సన్నిహిత సంబంధం ఏర్పడటం వల్ల అనేక మార్పులను స్వీకరించింది.

విద్యా వ్యవస్థలో ఆంగ్ల మాధ్యమ పాఠశాలల పెరుగుదల, ఉద్యోగ అవకాశాలలో ఆంగ్ల భాషకు ఉన్న ప్రాధాన్యం, సమాచార సాంకేతిక రంగంలో ఆంగ్ల భాష ఆధిపత్యం, అలాగే సామాజిక మాధ్యమాల విస్తరణ వంటి అంశాలు తెలుగు భాషపై ఆంగ్ల ప్రభావాన్ని మరింత పెంచాయి. ఫలితంగా తెలుగు సంభాషణల్లో, రచనల్లో మరియు ప్రసార మాధ్యమాల్లో ఆంగ్ల పదాల వినియోగం సాధారణమైంది. ముఖ్యంగా యువతలో కోడ్-మిక్సింగ్ (Code-Mixing), కోడ్-స్విచింగ్ (Code-Switching) వంటి భాషా ధోరణులు విస్తృతంగా కనిపిస్తున్నాయి. ఉదాహరణకు, రోజువారీ సంభాషణల్లో "మీటింగ్", "ప్రాజెక్ట్", "అప్డేట్", "ఆఫీస్", "ఆన్‌లైన్" వంటి పదాలు సహజంగా ఉపయోగించబడుతున్నాయి.

ఆంగ్ల భాష ప్రభావం కేవలం పదజాలానికి మాత్రమే పరిమితం కాకుండా ఉచ్చారణ, వాక్య నిర్మాణం, భాషా శైలి మరియు లిపి వినియోగంపై కూడా ప్రభావం చూపుతోంది. ముఖ్యంగా డిజిటల్ కమ్యూనికేషన్‌లో తెలుగు లిపి స్థానంలో ఆంగ్ల లిపిలో తెలుగు రాయడం ఒక సాధారణ పద్ధతిగా మారింది. ఈ పరిస్థితి ఒకవైపు భాషా అభివృద్ధికి దోహదపడుతుండగా, మరోవైపు మాతృభాష స్వరూపం, స్వచ్ఛత మరియు సంప్రదాయ భాషా విలువల పరిరక్షణకు సవాళ్లను సృష్టిస్తోంది.

ఈ సేవధ్యంలో తెలుగు భాషపై ఆంగ్ల భాష చూపుతున్న ప్రభావాన్ని భాషాశాస్త్రీయ దృష్టితో పరిశీలించడం అవసరమైంది. ఈ పరిశోధనలో ఆంగ్ల భాష ప్రభావం వల్ల తెలుగు భాషలో సంభవించిన పదజాల, ధ్వన్యాత్మక, వ్యాకరణ మరియు సామాజిక భాషా మార్పులను విశ్లేషించి, వాటి సానుకూల మరియు ప్రతికూల ప్రభావాలను అధ్యయనం చేయడం ప్రధాన లక్ష్యంగా ఉంది. ఈ అధ్యయనం ద్వారా ఆధునిక సమాజంలో తెలుగు భాష స్థితిగతులను అర్థం చేసుకోవడంతో పాటు భాషా పరిరక్షణ మరియు అభివృద్ధికి అవసరమైన సూచనలను ప్రతిపాదించడానికి ప్రయత్నించబడుతుంది.

ఆంగ్ల భాష ప్రభావం - పదజాల స్థాయిలో

ఆంగ్ల భాష తెలుగు భాషపై చూపిన ప్రభావాలలో అత్యంత స్పష్టంగా కనిపించేది పదజాల స్థాయిలో జరిగిన మార్పు. బ్రిటిష్ పాలన కాలం నుండి ప్రారంభమైన ఈ ప్రభావం నేటి ప్రపంచీకరణ యుగంలో మరింత విస్తరించింది. విద్య, పరిపాలన, విజ్ఞానశాస్త్రం, సాంకేతికత, వైద్యం, వాణిజ్యం, సమాచార సాంకేతిక రంగాలు మరియు సామాజిక మాధ్యమాల ద్వారా వేలాది ఆంగ్ల పదాలు తెలుగులోకి ప్రవేశించాయి. ఈ పదాలలో కొన్ని పూర్తిగా తెలుగు భాషలో కలిసిపోయి, సాధారణ సంభాషణలో విడదీయలేని భాగాలుగా మారాయి.

ప్రస్తుతం తెలుగులో విస్తృతంగా ఉపయోగిస్తున్న కొన్ని ఆంగ్ల పదాలు:



స్కూల్ (School)

కాలేజ్ (College)

యూనివర్సిటీ (University)

బ్యాంక్ (Bank)

బస్ (Bus)

ట్రైన్ (Train)

ఫోన్ (Phone)

మొబైల్ (Mobile)

కంప్యూటర్ (Computer)

ల్యాప్టాప్ (Laptop)

ఇంటర్నెట్ (Internet)

ఈ-మెయిల్ (E-mail)

ఆఫీస్ (Office)

మీటింగ్ (Meeting)

ప్రాజెక్ట్ (Project)

ఈ పదాలకు తెలుగు ప్రత్యామ్నాయాలు ఉన్నప్పటికీ, ప్రజలు సాధారణంగా ఆంగ్ల పదాలనే ఎక్కువగా ఉపయోగిస్తున్నారు. ఉదాహరణకు "పాఠశాల" అనే తెలుగు పదం ఉన్నప్పటికీ "స్కూల్", "దూరవాణి" అనే పదం ఉన్నప్పటికీ "ఫోన్", "గణక యంత్రం" అనే పదం ఉన్నప్పటికీ "కంప్యూటర్" అనే పదాల్ ప్రజల నిత్య వ్యవహారంలో ఎక్కువగా వినిపిస్తున్నాయి. దీనికి ప్రధాన కారణం విద్యా వ్యవస్థలో ఆంగ్ల భాష ప్రాధాన్యం మరియు ఆధునిక సాంకేతిక పరిజ్ఞానంలో ఆంగ్ల పదాల విస్తృత వినియోగం.

ఆంగ్ల పదాలు తెలుగులోకి ప్రవేశించినప్పుడు వాటి ఉద్భావ మరయు రూపంలో కొంత మార్పు చోటుచేసుకుంటుంది. ఉదాహరణకు "Bus" అనే పదం "బస్", "School" అనే పదం "స్కూల్", "Computer" అనే పదం "కంప్యూటర్"గా తెలుగులో స్వీకరించబడింది. ఈ ప్రక్రియను భాషాశాస్త్రంలో "పదాల అరువు" (Borrowing) అని పిలుస్తారు. ప్రపంచంలోని చాలా భాషలలో ఈ ప్రక్రియ సహజంగా జరుగుతుంటుంది.

పదజాల స్థాయిలో ఆంగ్ల భాష ప్రభావం ఒకవైపు తెలుగు భాషను ఆధునిక భావనలకు అనుగుణంగా అభివృద్ధి చేయడంలో సహాయపడుతున్నప్పటికీ, మరోవైపు కొన్ని స్వచ్ఛమైన తెలుగు పదాల వినియోగం తగ్గిపోవడానికి కూడా కారణమవుతోంది. ముఖ్యంగా యువత మరియు పట్టణ ప్రాంత ప్రజలలో ఆంగ్ల పదాల వినియోగం అధికంగా ఉండటం వల్ల తెలుగు పదసంపద క్రమంగా మరుగునపడే ప్రమాదం ఉంది. అందువల్ల



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

ఆధునిక అవసరాలకు అనుగుణంగా ఆంగ్ల పదాలను స్వీకరిస్తూనే, తెలుగు పదసంపదను సంరక్షించడం కూడా సమానంగా అవసరం.

కోడ్-మిక్సింగ్ మరియు కోడ్-స్విచింగ్

ప్రపంచీకరణ, ఆధునిక విద్యా విధానం, సమాచార సాంకేతిక రంగ అభివృద్ధి మరియు సామాజిక మాధ్యమాల విస్తరణ కారణంగా తెలుగు భాషా వినియోగంలో కొత్త ధోరణులు ఏర్పడ్డాయి. వాటిలో ముఖ్యమైనవి కోడ్-మిక్సింగ్ (Code-Mixing) మరియు కోడ్-స్విచింగ్ (Code-Switching). నేటి యువత, విద్యార్థులు, ఉద్యోగులు మరియు నగర ప్రాంత ప్రజల సంభాషణల్లో ఈ రెండు భాషా ప్రక్రియలు విస్తృతంగా కనిపిస్తున్నాయి. ద్వీభాషా లేదా బహుభాషా సమాజాలలో ఇవి సహజమైన భాషా లక్షణాలుగా పరిగణించబడుతున్నాయి. కోడ్-మిక్సింగ్ అనగా ఒక భాషలో మాట్లాడుతున్నప్పుడు మరో భాషకు చెందిన పదాలు లేదా పదబంధాలను కలిపి ఉపయోగించడం. తెలుగులో మాట్లాడేటప్పుడు ఆంగ్ల పదాలను చేర్చడం దీనికి ఉదాహరణ. ప్రస్తుతం విద్య, ఉద్యోగం, సాంకేతిక రంగాలకు సంబంధించిన అనేక ఆంగ్ల పదాలు తెలుగులో సహజంగా కలిసిపోయాయి.

ఉదాహరణలు:

"నేను ఆఫీస్ కి వెళ్తున్నాను."

"ఈ ప్రాజెక్ట్ చాలా ఇంటరెస్టింగ్ గా ఉంది."

"నువ్వు మీటింగ్ కి వచ్చావా?"

"నా మొబైల్ ఛార్జింగ్ అయిపోయింది."

"ఈ అసైన్మెంట్ రేపటిలోపు పూర్తి చేయాలి."

ఈ వాక్యాలలో తెలుగు వాక్య నిర్మాణం కొనసాగుతూనే, మధ్యలో ఆంగ్ల పదాలు ఉపయోగించబడ్డాయి. దీనినే కోడ్-మిక్సింగ్ అంటారు.

ఇక కోడ్-స్విచింగ్ అనగా ఒకే సంభాషణలో ఒక భాష నుండి మరొక భాషకు పూర్తిగా మారడం. అంటే మాట్లాడే వ్యక్తి ఒక సందర్భంలో తెలుగులో మాట్లాడి, తదుపరి వాక్యంలో లేదా అదే వాక్యంలో ఆంగ్లంలో మాట్లాడడం. ఇది ముఖ్యంగా ఉన్నత విద్యావంతులు, కార్పొరేట్ ఉద్యోగులు మరియు ద్వీభాషా వాతావరణంలో పెరిగినవారిలో ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది.

ఉదాహరణలు:

"నేను ఈరోజు కాలేజీకి వెళ్లేదు. Actually, I was not feeling well."

"మీరు ప్రాజెక్ట్ పూర్తి చేశారా? If not, submit it tomorrow."

"నాకు ఆ విషయం తెలుసు. But I don't agree with that opinion."



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

ఈ ఉదాహరణల్లో ఒక భాష నుండి మరొక భాషకు మారడం స్పష్టంగా గమనించవచ్చు. దీనినే కోడ్-స్విచింగ్ అంటారు.

తెలుగు-ఆంగ్ల భాషల మిశ్రమ వినియోగానికి అనేక కారణాలు ఉన్నాయి. ఆంగ్ల మాధ్యమ విద్య, సాంకేతిక పరిజ్ఞాన ప్రభావం, ఉద్యోగ అవసరాలు, సామాజిక మాధ్యమాల వినియోగం మరియు ఆధునిక జీవనశైలి ప్రధాన కారణాలుగా చెప్పవచ్చు. కొన్నిసార్లు తెలుగు భాషలో తక్షణంగా సరైన పదం గుర్తుకు రాకపోవడం వల్ల కూడా ఆంగ్ల పదాలను ఉపయోగిస్తారు. అదనంగా, యువతలో ఆధునికతను ప్రదర్శించే సాధనంగా కూడా ఈ భాషా మిశ్రమం మారింది.

కోడ్-మిక్సింగ్ మరియు కోడ్-స్విచింగ్ ఒకవైపు సంభాషణను సులభతరం చేసి ప్రపంచ భాషలతో అనుసంధానం కల్పిస్తున్నప్పటికీ, మరోవైపు స్వచ్ఛమైన తెలుగు పదాల వినియోగాన్ని తగ్గించే ప్రమాదాన్ని కూడా కలిగిస్తున్నాయి. కాబట్టి ఆధునిక అవసరాలకు అనుగుణంగా భాషా మిశ్రమాన్ని స్వీకరిస్తూనే, తెలుగు భాష యొక్క స్వరూపాన్ని మరియు పదసంపదన పరిరక్షించాల్సిన అవసరం ఉంది. ఈ నేపథ్యంలో కోడ్-మిక్సింగ్ మరియు కోడ్-స్విచింగ్ అంశాలు భాషాశాస్త్ర పరిశోధనలో ముఖ్యమైన అధ్యయన రంగాలుగా మారాయి.

సామాజిక మాధ్యమాల ప్రభావం

ఇరవై ఒకటవ శతాబ్దంలో సమాచార సాంకేతిక విప్లవం కారణంగా సామాజిక మాధ్యమాలు (Social Media) ప్రజల దైనందిన జీవితంలో అంతర్భాగంగా మారాయి. వాట్సాప్, ఫేస్ బుక్, ఇన్స్టాగ్రామ్, ఎక్స్ (ట్విట్టర్), టెలిగ్రామ్ మరియు యూట్యూబ్ వంటి వేదికలు సమాచార మార్పిడి, అభిప్రాయ వ్యక్తీకరణ మరియు సామాజిక సంబంధాల విస్తరణలో కీలక పాత్ర పోషిస్తున్నాయి. ఈ వేదికల విస్తృత వినియోగం తెలుగు భాషపై కూడా గణనీయమైన ప్రభావాన్ని చూపుతోంది.

ప్రస్తుతం సామాజిక మాధ్యమాలలో తెలుగు భాషను తెలుగు లిపిలో రాయడం కంటే ఆంగ్ల లిపిలో తెలుగు పదాలను రాయడం ఎక్కువగా కనిపిస్తోంది. దీనిని సాధారణంగా "రోమన్ తెలుగు" (Roman Telugu) అని పిలుస్తారు. మొబైల్ ఫోన్లలో వేగంగా టైప్ చేయడం, తెలుగు కీబోర్డుల వినియోగంపై అవగాహన లేకపోవడం మరియు ఆంగ్ల లిపిపై ఎక్కువ పరిచయం ఉండడం వల్ల ఈ ధోరణి విస్తరించింది.

ఉదాహరణలు:

"Nenu intiki vastunna."

"Meeru ela unnaru?"

"Eeroju meeting undi."

"Happy Birthday anna!"

"Exam ki prepare avuthunnu."



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

ఈ వాక్యాలు తెలుగులో ఉన్నప్పటికీ, తెలుగు లిపికి బదులుగా ఆంగ్ల అక్షరాలతో రాయబడ్డాయి. దీనివల్ల సంభాషణ సులభంగా జరిగినప్పటికీ, తెలుగు లిపి వినియోగం క్రమంగా తగ్గిపోతున్నదనే ఆందోళన వ్యక్తమవుతోంది.

సామాజిక మాధ్యమాల ప్రభావం వల్ల తెలుగు భాషలో కొత్త పదాలు, సంకీర్ణ రూపాలు మరియు మిశ్రమ భాషా శైలులు కూడా ఏర్పడుతున్నాయి. ఉదాహరణకు "పోస్ట్", "కామెంట్", "షర్", "లైక్", "ఫాలో", "రీల్", "స్టేట్స్" వంటి పదాలు నిత్యవాడుకలో భాగమయ్యాయి. అదనంగా, యువత "GM" (Good Morning), "HBD" (Happy Birthday), "TC" (Take Care) వంటి సంకీర్ణ రూపాలను కూడా తరచుగా ఉపయోగిస్తున్నారు.

అయితే సామాజిక మాధ్యమాల ప్రభావం పూర్తిగా ప్రతికూలమని చెప్పలేము. ఒకవైపు ఇవి తెలుగు భాషను ప్రపంచవ్యాప్తంగా విస్తరించడానికి, తెలుగు సాహిత్యం మరియు సంస్కృతిని ప్రచారం చేయడానికి దోహదపడుతున్నాయి. అనేక రచయితలు, కవులు మరియు సాహిత్యాభిమానులు తమ రచనలను సామాజిక మాధ్యమాల ద్వారా విస్తృత పాఠక వర్గానికి చేరవేస్తున్నారు. తెలుగు భాషకు సంబంధించిన బ్లాగులు, ఈ-పత్రికలు, యూట్యూబ్ ఛానెళ్లు మరియు డిజిటల్ గ్రంథాలయాలు కూడా భాషాభివృద్ధికి సహకరిస్తున్నాయి.

మరోవైపు, తెలుగు లిపి స్థానంలో రోమన్ లిపి వినియోగం పెరగడం వల్ల యువతలో సరైన తెలుగు అక్షరజ్ఞానం మరియు వర్ణక్రమ పరిజ్ఞానం తగ్గే అవకాశం ఉంది. దీర్ఘకాలంలో ఇది తెలుగు లిపి పరిరక్షణకు సవాలుగా మారవచ్చు. అందువల్ల సామాజిక మాధ్యమాలను వినియోగిస్తూ తెలుగు లిపిలోనే ఎక్కువగా రాయడం ప్రోత్సహించాల్సిన అవసరం ఉంది. మొత్తానికి, సామాజిక మాధ్యమాలు తెలుగు భాషకు అవకాశాలు మరియు సవాళ్లు రెండింటినీ తీసుకొచ్చాయి. సాంకేతిక పురోగతిని స్వీకరిస్తూనే తెలుగు భాష, లిపి మరియు సాంస్కృతిక వారసత్వాన్ని సంరక్షించడం సమాజం ముందున్న ప్రధాన బాధ్యతగా చెప్పవచ్చు.

సానుకూల ప్రభావాలు

తెలుగు భాషపై ఆంగ్ల భాష ప్రభావం అనేక విధాలుగా కనిపిస్తున్నప్పటికీ, దాని వల్ల కొన్ని సానుకూల ఫలితాలు కూడా ఏర్పడ్డాయి. ఆధునిక ప్రపంచంలో విజ్ఞానం, సాంకేతికత మరియు అంతర్జాతీయ సంబంధాల విస్తరణకు ఆంగ్ల భాష ఒక ముఖ్యమైన సాధనంగా మారింది. ఈ నేపథ్యంలో తెలుగు మాట్లాడే ప్రజలు ప్రపంచ స్థాయి అవకాశాలను అందిపుచ్చుకునే పరిస్థితి ఏర్పడింది.

1. ప్రపంచ స్థాయి సమాచారానికి సులభ ప్రాప్తి ఆంగ్ల భాష ద్వారా ప్రపంచవ్యాప్తంగా లభ్యమయ్యే విజ్ఞాన సంపద, పరిశోధనా వ్యాసాలు, పుస్తకాలు, సాంకేతిక సమాచారాన్ని సులభంగా పొందే అవకాశం కలిగింది. విద్యార్థులు, పరిశోధకులు మరియు ఉద్యోగులు అంతర్జాతీయ స్థాయి జ్ఞానాన్ని అందిపుచ్చుకోవడానికి ఆంగ్ల భాష ఎంతో ఉపయోగపడుతోంది.



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

2. సాంకేతిక పదజాల విస్తరణ

కంప్యూటర్, ఇంటర్నెట్, కృత్రిమ మేధస్సు, డిజిటల్ సాంకేతికత వంటి రంగాల అభివృద్ధితో అనేక కొత్త భావనలు మరియు పదాలు తెలుగులోకి ప్రవేశించాయి. ఫలితంగా తెలుగు భాష ఆధునిక అవసరాలకు అనుగుణంగా కొత్త పదజాలాన్ని స్వీకరించి మరింత సమ్మద్ధిగా మారింది.

3. అంతర్జాతీయ సంభాషణలో సౌలభ్యం

ఆంగ్ల భాష ప్రపంచవ్యాప్తంగా ఎక్కువ మంది ఉపయోగించే భాష కావడంతో తెలుగు ప్రజలు ఇతర దేశాల ప్రజలతో సులభంగా సంభాషించగలుగుతున్నారు. విద్య, వ్యాపారం, పరిశోధన మరియు ఉపాధి రంగాలలో అంతర్జాతీయ స్థాయిలో అవకాశాలను పొందడంలో ఇది సహాయపడుతోంది.

4. విద్యా మరియు ఉద్యోగ అవకాశాల పెరుగుదల

ఉన్నత విద్య, సాంకేతిక విద్య మరియు ఉద్యోగ రంగాలలో ఆంగ్ల భాషకు ఉన్న ప్రాధాన్యం కారణంగా తెలుగు విద్యార్థులకు దేశీయంగానే కాక అంతర్జాతీయ స్థాయిలో కూడా అనేక అవకాశాలు లభిస్తున్నాయి. ముఖ్యంగా సమాచార సాంకేతిక రంగం, వైద్యం, ఇంజనీరింగ్ మరియు నిర్వహణ రంగాలలో ఆంగ్ల భాష పరిజ్ఞానం కీలక పాత్ర పోషిస్తోంది.

5. డిజిటల్ ప్రపంచంలో అనుసంధానం

ఆంగ్ల భాష ద్వారా తెలుగు ప్రజలు ప్రపంచ డిజిటల్ వేదికలతో అనుసంధానమవుతున్నారు. ఆన్‌లైన్ కోర్సులు, వెబినార్లు, పరిశోధనా డేటాబేసులు మరియు అంతర్జాతీయ విద్యా వనరులను వినియోగించుకునే అవకాశాలు విస్తరించాయి.

ప్రతికూల ప్రభావాలు

ఆంగ్ల భాష ప్రభావం వల్ల అనేక ప్రయోజనాలు కలిగినప్పటికీ, తెలుగు భాష స్వరూపం మరియు వినియోగంపై కొన్ని ప్రతికూల ప్రభావాలు కూడా కనిపిస్తున్నాయి. ముఖ్యంగా యువతలో మరియు పట్టణ ప్రాంతాల్లో ఈ ప్రభావం ఎక్కువగా గమనించబడుతోంది.

1. తెలుగు పదాల వినియోగం తగ్గడం

నిత్య జీవితంలో తెలుగు పదాలకు బదులుగా ఆంగ్ల పదాలను ఎక్కువగా ఉపయోగించడం వల్ల అనేక స్వచ్ఛమైన తెలుగు పదాలు క్రమంగా మరుగున పడుతున్నాయి. ఉదాహరణకు "పాఠశాల" స్థానంలో "స్కూల్", "దూరవాణి" స్థానంలో "ఫోన్" వంటి పదాల వినియోగం పెరిగింది.

2. మాతృభాష పట్ల ఆసక్తి క్షీణించడం



Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025

ఆంగ్ల భాషకు అధిక ప్రాధాన్యం ఇవ్వడం వల్ల కొంతమంది యువతలో మాతృభాష పట్ల ఆసక్తి తగ్గుతోంది. తెలుగు సాహిత్యం, వ్యాకరణం మరియు సంప్రదాయ భాషా విలువల పట్ల అవగాహన తగ్గే ప్రమాదం ఏర్పడుతోంది.

3. తెలుగు లిపి వినియోగం తగ్గడం

సామాజిక మాధ్యమాలు మరియు డిజిటల్ కమ్యూనికేషన్లో తెలుగు లిపికి బదులుగా ఆంగ్ల లిపిలో తెలుగు రాయడం పెరుగుతోంది. దీనివల్ల తెలుగు అక్షరాలపై పట్టు తగ్గి, భవిష్యత్తులో లిపి పరిరక్షణకు సవాళ్లు ఏర్పడే అవకాశం ఉంది.

4. భాషా స్వచ్ఛతకు సవాళ్లు ఏర్పడడం

తెలుగు-ఆంగ్ల భాషల మిశ్రమ వినియోగం పెరగడం వల్ల తెలుగు భాష యొక్క సహజ స్వరూపం ప్రభావితమవుతోంది. అధికంగా విదేశీ పదాలను ఉపయోగించడం వల్ల భాష యొక్క ప్రత్యేకత, మాధుర్యం మరియు సాంస్కృతిక గుర్తింపు దెబ్బతినే ప్రమాదం ఉంది.

5. స్థానిక భాషా సంపద క్షీణించే అవకాశం

ప్రాంతీయ మాండలికాలు, జానపద పదాలు మరియు సంప్రదాయ భాషా రూపాలు క్రమంగా వినియోగంలో తగ్గిపోతున్నాయి. ఇది భాషా వైవిధ్యాన్ని ప్రభావితం చేసే అంశంగా పరిగణించవచ్చు.

6. తరాల మధ్య భాషా అంతరం

వృద్ధులు ఉపయోగించే స్వచ్ఛమైన తెలుగు మరియు యువత ఉపయోగించే మిశ్రమ తెలుగు మధ్య వ్యత్యాసం పెరుగుతోంది. ఇది భాషా పరంగా తరాల మధ్య అవగాహనలో కొంత అంతరాన్ని సృష్టించే అవకాశం కలిగిస్తోంది.

మొత్తానికి, ఆంగ్ల భాష ప్రభావం తెలుగు భాషకు ఒకవైపు అభివృద్ధి అవకాశాలను కల్పిస్తే, మరోవైపు భాషా పరిరక్షణకు సవాళ్లను కూడా తీసుకువస్తోంది. కాబట్టి ఆధునిక అవసరాలను స్వీకరిస్తూనే తెలుగు భాష, లిపి మరియు పదసంపదను సంరక్షించడం సమాజం, విద్యాసంస్థలు మరియు భాషా పరిశోధకుల బాధ్యతగా భావించాలి.

ముగింపు

తెలుగు భాషపై ఆంగ్ల భాష ప్రభావం అనివార్యమైనది. అయితే, ఈ ప్రభావాన్ని పూర్తిగా ప్రతికూలంగా చూడలేము. ఒకవైపు ఇది తెలుగు భాషకు కొత్త పదజాలాన్ని, సాంకేతిక పరిజ్ఞానాన్ని అందిస్తుండగా, మరోవైపు తెలుగు భాష యొక్క స్వచ్ఛత మరియు సంప్రదాయ వినియోగానికి సవాళ్లను సృష్టిస్తోంది. అందువల్ల తెలుగు భాష పరిరక్షణతో పాటు ఆధునిక అవసరాలకు అనుగుణంగా అభివృద్ధి చేయడం అవసరం.

సాహిత్య తరంగిణి

(తెలుగు పరిశోధన పత్రిక)



ISSN:3048-5908

**Indexed in: Google Scholar, Academia, Internet Archives etc.
A Peer-Reviewed Telugu Journal; Volume-2, Issue-2, (APRIL-JUNE), 2025**

సూచన గ్రంథాలు

భద్రిరాజు, కృష్ణమూర్తి. తెలుగు భాషా చరిత్ర. తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం, 1989.

గిడుగు, వెంకట రామమూర్తి. వ్యావహారిక భాషోద్యమం. విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, 2000.

చేకూరి, రామారావు. తెలుగు వాక్యం. తెలుగు అకాడమీ, 1999.

కృష్ణమూర్తి, భద్రిరాజు. The Dravidian Languages. Cambridge UP, 2003.

Crystal, David. Language and the Internet. 2nd ed., Cambridge UP, 2006.

Fishman, Joshua A. Language and Ethnicity in Minority Sociolinguistic Perspective. Multilingual Matters, 1989.

Wardhaugh, Ronald, and Janet M. Fuller. An Introduction to Sociolinguistics. 7th ed., Wiley-Blackwell, 2015.

Yule, George. The Study of Language. 7th ed., Cambridge UP, 2023.

Holmes, Janet. An Introduction to Sociolinguistics. 5th ed., Routledge, 2013.

Trudgill, Peter. Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society. 4th ed., Penguin Books, 2000.